

臨夏八坊回民話的語音特點

張建軍

蘭州城市學院

臨夏市古稱河州，位於甘肅省中部西南面，是臨夏回族自治州首府所在地。現有漢族、回族、東鄉族、保安族、撒拉族、藏族、土族等 7 個民族。6 種語言，分屬漢藏語系和阿勒泰語系。八坊地處臨夏市區西南隅，人口 14384。

八坊名稱源於伊斯蘭教八座清真寺及八個教坊，是臨夏市南關一帶地域的總稱，也是臨夏市回民主要聚居地。八坊話屬中原官話隴中片。從解放前到現在，描寫臨夏方言漢民話的著述不少，但對其郊區回民話的研究幾乎無人問津。本文先介紹八坊話的音系，然後指出其和普通話的語音差別，以彌補這方面的研究。

本人於 2007 年 9 月第一次赴甘肅臨夏市調查，初步整理出聲韻調及連讀調。2008 年 4 月再次赴該地做了第二次調查核對工作。

主要發音合作人蕭聰義，男，回族，1942 年出生，教師，臨夏八坊人。

1. 聲韻調

八坊話有 24 個聲母，31 個韻母，3 個單字調，茲分述如下：

(一) 聲母：24 個，包括零聲母在內。

p	幫保別不	p ^h	皮怕跑盼	m	買毛女麥	f	扶放馮父	v	烏王外文
t	東到斗單	t ^h	太同掏灘	n	南年怒眼			l	蘭路呂暖
ts	祖走資增	ts ^h	次從倉草			s	思桑三雖		
tʂ	知招專責	tʂ ^h	吃出船測			ʂ	濕山燒色	ʐ	日認繞閏
tɕ	杰結定笛	tɕ ^h	齊梯前洽			ɕ	希線虛玄		
k	哥高根街	k ^h	科開腔看	ŋ	我訛餓鵝	x	紅海鞋航		
∅	兒五牙圓								



(二) 韻母：31 個。

ɿ	資雌思死						
ʅ	知吃師日	i	衣米地起	u	布柱固杜	y	區虛呂雨
u	二兒耳						
a	爬娃阿紮	ia	家夏洽牙	ua	花刮話抓		
ɤ	河蛇哥可	iɤ	鐵姐野滴	uɤ	落活國索	yɤ	虐腳缺藥
ɛ	蓋外敗愛			ue	快怪槐壞		
ɔ	燒跑草刀敲	iɔ	叫小交要				
ei	飛妹賊威			ui	鬼追推碎		
əu	藕口醜走	iəu	九牛休有				
ǣ	班安盼彎	iǣ	天見棉煙	uǣ	短磚門船	yǣ	戀全選圓
ā	黨雙光王	iā	楊良講鄉				
ǎ	根庚很溫	iǎ	新星英林	uǎ	蹲春冬蟲	yǎ	雲軍群胸

(三) 聲調：3 個。

平聲	13	ɿ	高開飛 窮寒鵝 得七黑 月六藥 局白熟
上聲	33	ɿ̃	古水好，五老有
去聲	53	ɿ̌	蓋大病，抱近厚

2. 變調和變韻

2.1. 二字組連讀變調

臨夏八坊話二字組連讀變調分為“重重型”和“重輕型”兩種類型。前者指的是後字不出現輕聲的連讀變調，後者指的是後字出現輕聲的連讀變調。為敘述方便，下文除照稱“平聲、上聲、去聲”三個單字調名稱外，把平聲中的古平聲音字和古入聲音字、次濁字稱為“陰平”，把平聲中的古平聲濁音字和古入聲全濁字稱為“陽平”。

(一) “重重型”變調發生在如下 4 類組合中：

1. “平聲 + 去聲”	這類組合中，前字不變調，後字由 53 變為 21。例如：						
宮殿	kuǎ tɕiǎ	糾正	tɕiu tɕǎ	墳墓	fǎ mu	搖動	iə tuǎ
說話	ɕuɤ xua	出嫁	tɕ ^h u tɕia	藥店	yɤ tɕiǎ	力量	li liǎ
協會	tɕiɤ xui	格式	ke ɕɿ				

2. “陰平 + 陽平”。這類組合中，前字不變調，後字由 13 變為 21。例如：

光明	kā miā	空調	k ^h uā tɕiə	客人	k ^h ɛ zā	執行	tɕɿ tɕiā
麥苗	mɛ miə	滅亡	miɿ vā	風俗	fā sɿ	開局	k ^h ɛ tɕɿ
說服	ɕuɿ fu	月食	yɿ ɕɿ				

3. “陰平 + 上聲”。這類組合中，後字不變調，前字由 13 變為 21。例如：

家產	tɕia tɕɛ̃	公有	kuā iu	率領	sue liā	約好	iy xə
物理	vɿ li	錄取	lu tɕ ^h u				

4. “上聲 + 上聲”。後字不變調，前字由 33 變為 13。例如：

水火	ɕui xuɿ	勇敢	yā kɛ̃	小米	tɕiə mi	打賭	ta tu
趕緊	kɛ̃ tɕiā						

本組合中個別主謂結構的詞語不變調。例如：

耳軟	u zuā	酒冷	tɕiu lā	嘴啃	tsui k ^h uā
----	-------	----	---------	----	------------------------

(二) “重輕型”連讀變調發生在如下 4 類組合中：

1. “陰平 + 輕聲”。典型的輕聲詞語，如後字為“子、頭”等後綴和“裏、上、下”等方位詞（或語素）的詞語，有兩種變調類型：一是前字由 13 變為 33，後字輕聲調值接近 21，例如：

包子	pə tsɿ	箱子	tɕiā tsɿ	衫子	ɕɛ̃ tsɿ	麥子	mɛ tsɿ
鑄子	niɿ tsɿ	瞎子	xə tsɿ	帖子	tɕiɿ tsɿ	刷子	ɕua tsɿ
襪子	və tsɿ	葉子	iy tsɿ	車子	tɕ ^h ɿ tsɿ	心裏	tɕiā li

一是前字不變調，後字輕聲調值接近 21，例如：

杯子	pei tsɿ	竹子	tɕu tsɿ	尺子	tɕ ^h ɿ tsɿ	曲子	tɕ ^h ɿ tsɿ
鴨子	ia tsɿ	磚頭	tɕsuā t ^h əu	丫頭	ia t ^h əu	骨頭	ku t ^h əu
鏢頭	tɕyɿ t ^h əu	木頭	mu t ^h əu	額頭	nɛ t ^h əu	家裏	tɕia li
屋裏	vɿ li	雪裏	tɕyɿ li	藥裏	yɿ li	蜜裏	mi li
天上	tɕ ^h iā ɕā	貼上	tɕ ^h iɿ ɕā	桌上	tɕsuɿ ɕā	拉上	la ɕā
列上	liɿ ɕā	坡下	p ^h ɿ xə	山下	ɕā xə	腳下	tɕyɿ xə
脫下	tɿ xə						

有一部分輕聲詞語前字不變調，後字調值接近 21。這一類輕聲詞的後字為陰平字。例如：



西瓜	ci kua	花生	xua ʃõ	筋骨	tciõ ku	收割	ʃou ky
中藥	tʃuõ yv	交納	tciõ na	客廳	k ^h ε tci ^h iõ	說法	suv fa
得失	tε ʃɿ	法律	fa lɿ	蜜蜂	mi fõ	獵槍	liy tciõ
物色	vy ʃε	脈絡	mε luv				

2. “陽平 + 輕聲”。這類組合有兩種變調表現。典型的輕聲詞語，如後字為“子、頭”等和“裏、上、下”等方位詞（或語素）的詞語，前字不變調，後字調值接近 21。例如：

房子	fã tsɿ	蟲子	tʃ ^h uõ tsɿ	勺子	ʃuv tsɿ	盒子	xv tsɿ
盤子	p ^h ã tsɿ	盆子	põ tsɿ	碟子	tci ^v tsɿ	笛子	tci tsɿ
來頭	lε t ^h əu	饅頭	mã t ^h əu	舌頭	ʃv t ^h əu	石頭	ʃɿ t ^h əu
城裏	tʃ ^h õ li	泥裏	ni li	局裏	tɕɿ li	勺裏	ʃuv li
牆上	tci ^h iã ʃã	門上	mõ ʃã	席上	ci ʃã	合上	xv ʃã
牆下	tci ^h iã xa	樓下	ləu xa	拔下	pa xa	奪下	tuv xa

有一部分輕聲詞語前字不變調，後字輕聲調值接近 21。這一類輕聲詞語的後字多為陰平字。例如：

寒酸	xã suã	紅軍	xuõ tciyõ	國家	kuv tciã	白天	pe tciã
頭髮	t ^h əu fa	時刻	ʃɿ k ^h ε	合約	xv yv	突擊	t ^h u tci
財物	ts ^h ε vy	熬藥	nõ yv	食物	ʃɿ vy	白藥	pe yv
蘭州	lã tʃəu						

少數後字為陽平字的詞語也發生此類變調。例如：

平房	p ^h iõ fã	食堂	ʃɿ t ^h ã	糧食	liã ʃɿ	學習	cyv ci
----	----------------------	----	---------------------	----	--------	----	--------

3. “上聲 + 輕聲”。這類組合中，前字不變調，後字輕聲調值接近 21。例如：

椅子	zɿ tsɿ	餅子	piõ tsɿ	板子	pã tsɿ	碗子	vã tsɿ
裏頭	li t ^h əu	枕頭	tʃõ t ^h əu	井裏	tciõ li	桶裏	t ^h uõ li
火上	xuv ʃã	手上	ʃou ʃã	眼下	niã xa	底下	tci xa
喜歡	ci xuã	眼睛	niã tciõ	手冊	ʃou tʃ ^h y	打擊	ta tci
小麥	ciõ me	景物	tciõ vy	鬼神	kui ʃõ	鏟除	tʃ ^h ã tʃ ^h u
老實	lõ ʃɿ	口舌	k ^h əu ʃv	耳朵	ui tuv	伙計	xuv tci
體面	tci ^h i miã						

4. “去聲 + 輕聲”。這類組合中前字不變調，後字輕聲調值接近 21。例如：

褲子	k ^h u tsɿ	凳子	tō tsɿ	帽子	mō tsɿ	棍子	kuō tsɿ
罐頭	kuǎ t ^h əu	上頭	ʃǎ t ^h əu	地裏	tɕ ^h i li	店裏	tɕ ^h iǎ li
路上	lu ʃǎ	炕上	k ^h ǎ ʃǎ	樹下	ʃu xa	坐下	tsuɣ xa
大方	ta fǎ	相聲	ɕiǎ ʃō	認識	zō ʃɿ	教室	tɕiō ʃɿ
快樂	k ^h ue luy	紀律	tɕi ly	事情	ʃɿ tɕ ^h iō	味道	vei tō
犯人	fǎ zō	豆腐	təu fu	快活	k ^h ue xuy	厚實	xəu ʃɿ
道理	tō li						

5. 在臨夏八坊方言中，有部分意義比較實在的詞語也按輕聲詞語變調，不管前字調值，後字調值一律變為輕短的 21 調。例如：

花瓶	xua p ^h iō	中國	tʃuō kuy	工業	kuō niɣ	羊肉	iǎ zəu
粉筆	fō pi	大門	ta mō	大學	ta ɕyɣ	北方	pe fǎ
八年	pa niǎ	節日	tɕeiɣ zɿ	辣椒	la tɕiō	日曆	zɿ li
學生	ɕyɣ ʃō						

2.2. 變韻

與普通話不同的，臨夏八坊話一些疊音雙音節詞或雙音節詞的後一音節，韻母發生變韻。這種變韻主要出現在 [ə] 組和 [ǎ] 組鼻韻母的字中，另外一些開尾韻母 [i]、[ɛ] 也發生這種變韻現象。例如：

門門 mōl meil、籠籠 luōl lueil、桶桶 t^huōl t^hueil、繩繩 ʃōl ʃeail、洞洞 tuōl tueil、坑坑 k^hōl k^heil；籃籃 lǎl lal、罐罐 kuǎl kual、鏟鏟 tɕ^hǎ³³ tɕ^hal、蛋蛋 tǎl tal、軟軟 zuǎl zual。一種酸梨；嫩嫩的 nǎl neiɿ tɕil、冰冰的 piōl pieil tɕil、硬硬的 niōl nieil tɕil、準準的 tʃuōl tʃueil tɕil、滿滿的 mǎl mal tɕil、綿綿的 miǎl miaɿ tɕil、醞醞的 iǎl iaɿ tɕil、端端的 tuǎl tuaɿ tɕil；雙城 ʃuaŋl tɕ^hōl臨夏縣地名、珂膝蓋 k^heɿ ɕiɿl keɿ—kei 膝蓋兒、沙梨 ʃal liɿ—lei 一種未嫁接的梨，個兒較小。

3. 與普通話的語音差異

(一) 聲母方面：

1. 八坊話多出了 η、v 兩個聲母。η 是舌根濁鼻音，其屬字絕大部分為普通話 e 韻母零聲母字，例如：俄 [ηɣl]、鵝 [ηɣl]、蛾 [ηɣl]、訛 [ηɣl]、惡 [ηɣl]。v 是齒唇濁擦音，其屬字為普通話 u 韻母零聲母字。例如：蛙 [vaɿ]、窩 [vɣl]、歪 [veɿ]、威 [veiɿ]、彎 [vǎl]、溫 [vōl]、汪 [vǎl]。
2. 漢語中古端組聲母與單韻母或介音 [i] 拼合時，八坊話讀 tɕ、tɕ^h。例如：地 [tɕiɿ]、題 [tɕ^hiɿ]、店 [tɕiǎɿ]。與此兩母相配套，雖然八坊話和普通話都有 tɕ、

tɕ^h，但前者的屬字比後者多，因為八坊話 tɕ、tɕ^h 聲母字有兩部分，一部分是普通話 tɕ、tɕ^h 聲母字，另一部分是普通話 t、t^h 聲母的齊齒呼字。

3. 八坊話零聲母齊撮呼字實際上也是以半元音 j 和 ɥ 打頭，開口度很小，其摩擦比普通話重些。
4. tɕ、tɕ^h 與合口呼（uan̩ 韻例外，下文將涉及到）相拼時，舌尖位置略前，帶有輕微的唇齒摩擦現象。

（二）韻母方面：

1. 普通話 zh、ch、sh 三聲母拼 uang 韻的字，八坊話讀開口呼。例如：莊 [tɕãŋ]、床 [tɕ^hãŋ]、雙 [ɕãŋ]。
2. 普通話拼 k、k^h、x 三聲母拼 uang 韻的字，八坊話讀開口呼。例如：光 [kãŋ]、狂 [k^hãŋ]、黃 [xãŋ]。
3. 八坊話的單韻母較多。普通 ai、au 二韻母在八坊話中幾乎無動程，一般作單元音 ε、ɔ。八坊話中雖然也有複韻母 ei，但其動程比普通話要小。
4. 與普通話鼻韻母相比，八坊話全是鼻化元音。n、ŋ 尾鼻化使兩類不同的韻母合二為一。但是 an、aŋ 有區別，an 是 [æ] 的鼻化；aŋ 是 [a] 的鼻化。

（三）聲調方面：

1. 八坊話的平聲是低升調、上聲是平調、去聲是降調，沒有普通話那樣的降升調。
2. 古入聲字基本歸平聲，比較整齊，不像普通話那樣歸入陰陽上去四聲。

（四）字音方面：

1. 少數見系開口二等字聲母尚未舌面化，韻母作洪音：街 [kɛŋ]、芥 [kɛŋ]、鞋 [xɛŋ]、瞎 [xaŋ]、巷 [xãŋ]。部分見系二等字有文白異讀：白讀聲母舌根音，韻母洪音；文讀聲母舌面音，韻母細音。
2. 云母字“榮”、以母字“融、容溶溶蓉榕”普通話竄為 ʐ 聲母，八坊話未發生這種變化：榮 [yãŋ]、融 [yãŋ]、容溶溶蓉榕 [yãŋ]。
3. 有些莊組字普通話聲母為 ts 組，八坊話作 tɕ 組：森 [ɕɔŋ]、澀瑟齋 [ɕvŋ]、色 [ɕɛŋ]、側測策冊 [tɕ^hvŋ]、責 [tɕvŋ]、所 [ɕuvŋ]；相反，有些莊組字（流攝）普通話聲母為 tɕ，八坊話作 ts 組：驟 [tsəuŋ]、漱 [səuŋ]。

4. 唇音聲母不能和 *ou*、*iu* 二韻母相拼。普通話可相拼的這些字屬流攝開口三等唇音字。八坊話中或韻母相異，或聲母有別：剖 [$p^h\gamma\uparrow$]、謀牟眸侷 [$mu\downarrow$]、某 [$mu\downarrow$]、否缶 [$fu\downarrow$]、謬 [$niu\downarrow$]。
5. 果蟹止三攝一些非唇音合口字，普通話不讀合口呼而讀開口呼，八坊話讀合口呼：科窠棵 [$k^huy\downarrow$]、顆 [$k^huy\downarrow$]、課 [$k^huy\downarrow$]、和_氣禾 [$xuy\downarrow$]、雷 [$lui\downarrow$]、儻 [$lui\downarrow$]、內 [$nui\downarrow$]、累類淚 [$lui\downarrow$]。
6. 蟹止二攝一些唇音字普通話為開口呼，八坊話作齊齒呼；普通話為齊齒呼，八坊話作開口呼：卑碑 [$pi\downarrow$]、被 [$pi\downarrow$]、眉楣 [$mi\downarrow$]、媚 [$mi\downarrow$]、備 [$pi\downarrow$]，丕坯 [$p^h\epsilon i\downarrow$]、彼 [$pei\downarrow$]。
7. 臻攝合口來母字普通話為合口呼，八坊話都作撮口呼：論 [$ly\delta\downarrow$]、侷倫淪輪 [$ly\delta\downarrow$]。
8. 一些零星字的讀音有差異。有的聲母參差：“暖”（山合一上桓泥）、“農”（通合一平冬泥）普通話聲母為 *n*，八坊話作 *l*，分別讀 [$lu\tilde{\alpha}\downarrow$]、 $[lu\tilde{\alpha}\downarrow]$ 。“舵”（果開一上哿定）、“避”（止開三去寘並）、“鄙”（止開三上旨幫）普通話聲母為不送氣音，八坊話作送氣音，分別讀 [$t^huy\downarrow$]、 $[p^h\imath\downarrow]$ 、 $[p^h\imath\downarrow]$ 。“瘡”（宕開三入藥疑）普通話聲母為 *n*，八坊話作零聲母，讀 [$y\gamma\downarrow$]。“業”（咸開三入業疑）、“硬”（梗開二去映疑）、“眼”（山開二上產疑）、“咬”（效開二上巧疑）、“額”（梗開二入陌疑）普通話聲母為零，八坊話作 *n*，分別讀 [$ni\gamma\downarrow$]、 $[ni\tilde{\alpha}\downarrow]$ 、 $[ni\tilde{\alpha}\downarrow]$ 、 $[ni\tilde{\alpha}\downarrow]$ 、 $[n\epsilon\downarrow]$ 。“女”（遇合三上魚泥）普通話聲母為 *n*，八坊話聲母作 *m*，讀 [$mi\downarrow$]。“觸”（通合三入燭昌）普通話為送氣音，八坊話作不送氣音，讀 [$t\check{s}u\downarrow$]、“綻”（山開二去山澄）普通話為不送氣音，八坊話作送氣音，讀 [$t\check{s}^h\tilde{\alpha}\downarrow$]。

有的韻母參差：“橫”（梗合二去映匣）普通話韻母為開口呼，八坊話作合口呼，讀 [$xu\epsilon\downarrow$]。“綠”（通合三入燭來）普通話韻母為撮口呼，八坊話作合口呼，讀 [$lu\downarrow$]。“我”（果開一上哿疑）普通話為合口呼，八坊話作開口呼，讀 [$\eta\gamma\downarrow$]。

9. 宕梗曾通四攝部分入聲字普通話有文白異讀，白讀有韻尾 *u* 和 *i*，文讀無韻尾，八坊話無文白異讀，讀音跟普通話文讀走。例如：薄 [$p\gamma\downarrow$]、落烙 [$lu\gamma\downarrow$]、嚼 [$t\check{c}y\gamma\downarrow$]、削 [$\check{c}y\gamma\downarrow$]、鑰 [$y\gamma\downarrow$]、擇 [$t\check{s}\gamma\downarrow$]。這四攝入聲字普通話無文白之分，而讀音跟白讀走的，八坊話仍跟文讀走。例如：郝 [$x\gamma\downarrow$]、勺苟 [$\check{s}u\gamma\downarrow$]、藥 [$y\gamma\downarrow$]、腳 [$t\check{c}y\gamma\downarrow$]、拆 [$t\check{s}\epsilon\downarrow$]、宅 [$t\check{s}\epsilon\downarrow$]、窄 [$t\check{s}\epsilon\downarrow$]、粥 [$t\check{s}u\downarrow$]。
10. 八坊話有些字有文白兩讀，慣用的有（斜線前的注音為文讀，斜線後的注音為白讀）：

芥	tɕiɤl/kɛl	敲	tɕiɔl/kɔl	咸	ɕiæ̃l/xæ̃l	下	ɕiãl/xãl
瞎	ɕiãl/xãl	腔	tɕ ^h iã̃l/k ^h ã̃l	角	tɕyɤl/kɤl	杏	ɕiɔ̃l/xɔ̃l
戒	tɕiɤ̃l/kɛ̃l	解	tɕiɤ̃l/kɛ̃l	餡	ɕiæ̃l/ɕyæ̃l	鑄	tɕsũl/tɔ̃l
去	tɕ ^h ỹl/tɕ ^h ĩl	尾	veĩl/zɿ̃l	渴	k ^h ɤ̃l/k ^h ũ̃l	涎	ɕiæ̃l/xæ̃l
饅	mɤ̃l/mũl	核	xɛ̃l/xũl	佛	fɤ̃l/fũl	雀	tɕ ^h ỹl/tɕ ^h ĩl
鵲	tɕ ^h ỹl/tɕ ^h ĩl	虹	xũ̃l/kũ̃̃l	慰	veĩl/zɿ̃l	做	tsũỹl/tsũl

鳴謝

項目基金：甘肅省高等學校研究生導師科研項目《河州方言與文化民俗研究》（1011B-06）；國家社科基金西部項目《多語接觸視域下的河州方言語音研究》（12XYY007）。在第三屆西北方言與民俗國際學術研討會上（2008.6.13-14，蘭州）宣讀時，蒙邢向東、劉俐李等先生提出寶貴意見。《中國語文通訊》編輯和審稿專家提出了中肯的修改意見。今一併致謝。文中疏漏之處，概由筆者負責。

通訊地址：甘肅 蘭州 蘭州城市學院 文學院

電郵地址：zhangjj73@hotmail.com

收稿日期：2010年1月28日

接受日期：2011年5月31日